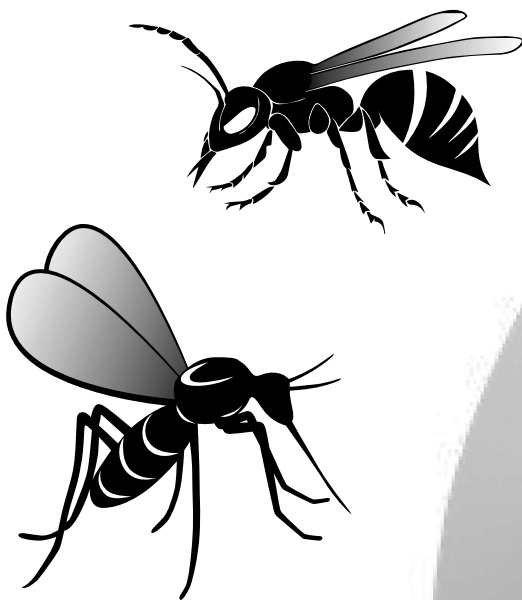




Insekten Stichheiler

GEBRAUCHSANLEITUNG



Insekten-
Stichheiler **DE**

Insect bite healer **EN**

Appareil soulageant
les piqûres d'insectes **FR**

CE 0483

Eine Qualitäts-
marke von





Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf, machen Sie sie anderen Benutzern zugänglich und beachten Sie die Hinweise.

Inhaltsverzeichnis

1. Lieferumfang.....	2
2. Zeichenerklärung.....	3
3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	5
4. Warn- und Sicherheitshinweise.....	6
5. Gerätebeschreibung.....	11
6. Inbetriebnahme.....	11
7. Anwendung.....	12
8. Reinigung und Pflege.....	14
9. Was tun bei Problemen?.....	15
10. Entsorgung.....	17
11. Technische Angaben.....	18
12. Garantie / Service.....	19

1. Lieferumfang






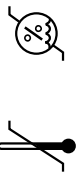
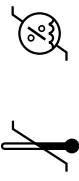

Überprüfen Sie den Lieferumfang auf äußere Unversehrtheit der Kartonverpackung und auf die Vollständigkeit des Inhalts. Vor dem Gebrauch ist sicherzustellen, dass das Gerät und Zubehör keine sichtbaren Schäden aufweisen und jegliches Verpackungsmaterial entfernt wird. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse.


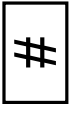


- 1 x SBR 55, 2 x Batterien Typ AAA (LR03 1,5V),
- 1 x Gebrauchsanweisung

2. Zeichenerklärung

Auf dem Gerät, in der Gebrauchsanweisung, auf der Verpackung und auf dem Typschild des Geräts werden folgende Symbole verwendet:

	WARNUNG Warnhinweis auf Verletzungsgefahren oder Gefahren für Ihre Gesundheit
	ACHTUNG Sicherheitshinweis auf mögliche Schäden an Gerät/Zubehör
	Produktinformation Hinweis auf wichtige Informationen
	Anleitung beachten Vor Beginn der Arbeit und /oder dem Bedienen von Geräten oder Maschinen die Anleitung lesen
	Anwendungsteil Typ BF
	Ein
○	Aus
	Entsorgung gemäß Elektro- und Elektronik-Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Schadstoffhaltige Batterien nicht im Hausmüll entsorgen
	Hersteller

	Verpackungskomponenten trennen und entsprechend der kommunalen Vorschriften entsorgen
	Kennzeichnung zur Identifikation des Verpackungsmaterials. A = Materialabkürzung, B = Materialnummer: 1-7 = Kunststoffe, 20-22 = Papier und Pappe
	Medizinprodukt
	Produkt und Verpackungskomponenten trennen und entsprechend der kommunalen Vorschriften entsorgen.
	Seriennummer
IP42	IP-Klasse Gerät geschützt gegen feste Fremdkörper ≥ 1 mm Durchmesser und gegen Tropfwasser, wenn das Gehäuse bis zu 15° geneigt ist
Lagerung 	Zulässige Lagerungs- und Transporttemperatur und -luftfeuchtigkeit
Betrieb 	Zulässige Betriebstemperatur und -luftfeuchtigkeit
CE	Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.
	Artikelnummer

	Unique Device Identifier (UDI) Kennung zur eindeutigen Produktidentifikation
	Typennummer
	Chargenbezeichnung
	Herstellungsdatum

3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Zweckbestimmung

Der Insekten-Stichheiler ist dazu bestimmt Juckreiz und Schwellungen, bedingt durch Insektenstiche oder -bisse, mittels Wärmeentwicklung (lokaler Hyperthermie) zu lindern.

Zielgruppe

Der Insekten-Stichheiler ist zur medizinischen Versorgung in häuslicher Umgebung, nicht in professionellen Einrichtungen zur Gesundheitsfürsorge, vorgesehen. Die Anwendung des Insekten-Stichheilers ist an allen Personen ab 3 Jahren unter Aufsicht geeignet, während die Eigenanwendung für alle Personen ab 12 Jahren möglich ist.

Klinischer Nutzen

Behandlung und Linderung von Juckreiz und Schwellung, die durch Insektenstiche oder Insektenbisse hervorgerufen wurden.

Indikation

Eine Behandlung mittels des Insekten-Stichheilers wird empfohlen bei:

- Juckreiz
- Schwellung, verursacht durch Insektenbisse oder -stiche.

4. Warn- und Sicherheitshinweise

Kontraindikationen

- Wenden Sie das Gerät nicht an, falls Sie unter Diabetes leiden. Das Schmerzempfinden könnte unter Umständen herabgesetzt sein und Diabetiker könnten sich selbst Verbrennungen zufügen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Hilflosen, Kindern unter 3 Jahren oder eingeschränkt wärmeempfindlichen Personen. Darunter versteht man Personen mit krankheitsbedingten Hautveränderungen oder vernarbten Hautarealen im Anwendungsgebiet, nach der Einnahme von schmerzlindernden Medikamenten, Alkohol oder Drogen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf akut oder chronisch erkrankter (verletzter oder entzündeter) Haut (z.B. bei schmerzhaften und schmerzlosen Entzündungen, Rötungen, Hautausschlägen (z.B. Allergien), Verbrennungen, Erfrierungen, Prellungen, Schwellungen (ohne Anzeichen eines Insektenstichs/-biss) und offenen/blutenden sowie sich im Heilungsprozess befindlichen Wunden, an Operationsnarben, die in der Heilung begriffen sind).
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie unter Fieber leiden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an empfindlichen Hautbereichen.

- Verwenden Sie das Gerät nicht bei allen Sensibilitätsstörungen mit reduziertem Schmerzempfinden (wie z.B. Stoffwechselfstörungen).
- Nutzen Sie das Gerät nicht bei gleichzeitiger lokaler Anwendung mit Salben, Cremes und Gels.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei beständiger Hautreizung aufgrund von langzeitiger Hitzeeinwirkung an der gleichen Hautstelle.

Allgemeine Warnhinweise

- Bei Eigenanwendung muss die Person älter als 12 Jahre sein. Die Anwendung bei Kindern unter 12 Jahren sollte nur unter Beaufsichtigung oder Unterstützung durch einen Erwachsenen erfolgen.
- Halten Sie vor einer Anwendung des Geräts Rücksprache mit Ihrem behandelnden Arzt bei allen Hauterkrankungen, akuten Erkrankungen (insbesondere bei Neigung zu thromboembolischen Erkrankungen sowie bei bösartigen Neubildungen), nicht abgeklärten chronischen Schmerzzuständen unabhängig von der Körperregion.
- Holen Sie sich unmittelbar ärztlichen Rat ein, falls trotz Anwendung des Insekten-Stichheilers die Beschwerden anhalten und stoppen Sie die Anwendung.
- Holen Sie sich unmittelbar ärztlichen Rat ein, falls sich die Beschwerden unter oder nach der Anwendung des Insekten-Stichheilers verschlimmern und stoppen Sie die Anwendung.
- Holen Sie sich unmittelbar ärztlichen Rat ein, falls es sich um einen Zeckenstich handelt. Der Stich kann zur Übertragung von Krankheitserregern wie z.B. Frühsommer-Meningoenzephalitis (FSME) oder Borreliose führen.

- Holen Sie sich unmittelbar ärztlichen Rat ein, falls erste Anzeichen von verstärkten Hautjucken, -rötung, -schwellung, Schwindel, Übelkeit, Atemnot, Quaddelbildung, Blutdruckabfall oder -anstieg auftreten.
- Nicht in der Nähe von Augen, auf den Augenlidern, Mund und an Schleimhäuten anwenden.
- Achten Sie darauf, dass Kinder das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.
- Verwahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.
- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern (Erstickungsgefahr).
- Beachten Sie beim Einsatz des Insekten-Stichheilers die allgemeinen Hygienemaßnahmen.
- Eine Anwendung des Gerätes ersetzt keine ärztliche Konsultation und Behandlung. Befragen Sie deshalb bei jeder Art von Schmerz oder Krankheit Ihren Arzt.
- Sollte das Gerät nicht korrekt funktionieren, sich Unwohlsein oder Schmerzen einstellen, brechen Sie die Anwendung sofort ab.



Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen

- Das Gerät nicht mit feuchten Händen anfassen. Es darf kein Wasser auf das Gerät spritzen. Das Gerät darf nur im vollständig trockenen Zustand betrieben werden.
- Benutzen Sie keine Wasch- oder Lösungsmittel zur Reinigung und Pflege des Gerätes. Eingedrungene Flüssigkeiten können eine Beschädigung der Elektronik sowie anderer Geräteteile verursachen und zu einer Funktionsstörung führen.

- Das Gerät darf nur von einer Person benutzt werden, vom Gebrauch durch mehrere Personen wird abgeraten.
- Das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung schützen und trocken lagern.
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizungskörper).
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt. Falls dies doch einmal der Fall sein sollte, entfernen Sie die Batterien und verwenden Sie das Gerät erst dann wieder, wenn es völlig trocken ist.
- Wenn Sie das Gerät aufbewahren, dürfen keine schweren Gegenstände auf dem Gerät stehen.
- Vor dem Gebrauch ist sicherzustellen, dass das Gerät und Zubehör keine sichtbaren Schäden aufweisen. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse.
- Das Gerät an einem vor Witterungseinflüssen geschützten Ort aufbewahren. Das Gerät muss bei den vorgesehenen Umgebungsverhältnissen aufbewahrt werden.
- Lassen Sie das Gerät während der Anwendung nicht unbeaufsichtigt. Falls eine Fehlfunktion des Gerätes vorliegt, schalten Sie es aus und stoppen Sie die Anwendung.

Maßnahmen zum Umgang mit Batterien



- Wenn Flüssigkeit aus einer Batteriezelle mit Haut oder Augen in Kontakt kommt, die betroffene Stelle mit Wasser auswaschen und ärztliche Hilfe aufsuchen.

- Verschluckungsgefahr! Kleinkinder könnten Batterien verschlucken und daran ersticken. Daher Batterien für Kleinkinder unerreichbar aufbewahren!
- Explosionsgefahr! Keine Batterien ins Feuer werfen.
- Wenn eine Batterie ausgelaufen ist, Schutzhandschuhe anziehen und das Batteriefach mit einem trockenen Tuch reinigen.
- Keine Batterien zerlegen, öffnen oder zerkleinern.
- ⚠
- Auf Polaritätskennzeichen Plus (+) und Minus (-) achten.
- Schützen Sie Batterien vor übermäßiger Wärme.
- Batterien dürfen nicht geladen oder kurzgeschlossen werden.
- Bei längerer Nichtbenutzung des Gerätes die Batterien aus dem Batteriefach nehmen.
- Verwenden Sie nur denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp.
- Immer alle Batterien gleichzeitig auswechseln.
- Keine Akkus verwenden!

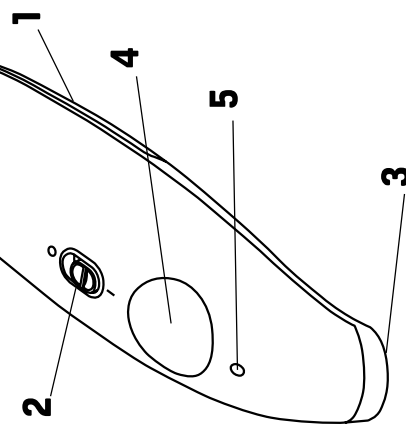
⚠ Hinweis zu elektromagnetischer Verträglichkeit

- Das Gerät ist für den Betrieb in allen Umgebungen geeignet, die in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt sind, einschließlich der häuslichen Umgebung.
- Das Gerät kann in der Gegenwart von elektromagnetischen Störgrößen unter Umständen nur in eingeschränktem Maße nutzbar sein. Infolgedessen können z.B. Fehlermeldungen oder ein Ausfall des Gerätes auftreten.

- Die Verwendung dieses Gerätes unmittelbar neben anderen Geräten oder mit anderen Geräten in gestapelter Form sollte vermieden werden, da dies eine fehlerhafte Betriebsweise zur Folge haben könnte. Wenn eine Verwendung in der vorgeschriebenen Art dennoch notwendig ist, sollte dieses Gerät und die anderen Geräte beobachtet werden, um sich davon zu überzeugen, dass sie ordnungsgemäß arbeiten.
- Die Verwendung von anderem Zubehör, als jenem, welches der Hersteller dieses Gerätes festgelegt oder bereitgestellt hat, kann erhöhte elektromagnetische Störaussendungen oder eine geminderte elektromagnetische Störfestigkeit des Gerätes zur Folge haben und zu einer fehlerhaften Betriebsweise führen.

- Eine Nichtbeachtung kann zu einer Minderung der Leistungsmerkmale des Gerätes führen.

5. Gerätebeschreibung

- 1 Batteriefachdeckel
 - 2 EIN/AUS-Schalter
 - 3 Heizplättchen
 - 4 Aktivierungsknopf
 - 5 Gerätestatus-LED
- 

6. Inbetriebnahme

Batterien einsetzen

1. Schieben Sie den Batteriefachdeckel (1) auf.
2. Legen Sie die im Lieferumfang enthaltenen Batterien, wie im Batteriefach aufgedruckt, in das Batteriefach ein.

Achten Sie beim Einlegen auf die korrekte Polarität (+/-) der Batterien.

- Schieben Sie den Batteriefachdeckel (1) wieder zu, bis er hör- und spürbar fest einrastet.

7. Anwendung

WARNUNG

Achten Sie vor jeder Anwendung darauf, dass sich kein Insektenstachel mehr in der Stichstelle befindet. Entfernen Sie den Stachel vor der Anwendung vorsichtig. Eine Anwendung unmittelbar nach dem Insektenstich oder -biss bringt die besten Erfolge. Warten Sie zu lange mit einer Behandlung der Einstich- oder Bissstelle und ist es bereits zu Juckreiz und Schwellung gekommen, kann der Insekten-Stichheiler nur noch eingeschränkt wirken. Behandeln Sie dennoch die Stelle mit dem Insekten-Stichheiler. Meist kann der Juckreiz gelindert und die Heilung beschleunigt werden.

- Schieben Sie den EIN/AUS-Schalter (2) in Richtung des Heizplättchens (3) mit dem Symbol „I“ für EIN. Die Gerätstatus-LED (5) leuchtet in Grün und signalisiert Ihnen die Bereitschaft des Gerätes.

- Sie haben die Möglichkeit 2 verschiedene Anwendungszeiten zu wählen, je nachdem wie empfindlich die Haut ist:

- Setzen Sie das Gerät mit dem Heizplättchen (3) auf die Einstich- oder Bissstelle.

- Für eine 3-sekündige Anwendung drücken Sie den Aktivierungsknopf (4) einmal. Die Gerätstatus-LED (5) signalisiert Ihnen mit einer blauen LED, dass die Anwendung beginnt. Diese kurze Anwendungszeit wird für die

Erstanwendung oder die Anwendung auf empfindlicher Haut empfohlen.

- Für eine 6-sekündige Anwendung drücken Sie den Aktivierungsknopf (4) zweimal kurz hintereinander. Die Gerätstatus-LED (5) leuchtet pink und signalisiert, dass die Behandlung beginnt. Diese Anwendungszeit wird für den regelmäßigen Gebrauch auf normaler Haut empfohlen.

- Nach Beendigung der Anwendung ertönt ein akustisches Signal, das Erwärmen des Heizplättchens (3) wird automatisch gestoppt und die Gerätstatus-LED (5) leuchtet grün. Entfernen Sie das Heizplättchen (3) von der Hautstelle, sobald das Signal ertönt.
- Schalten Sie das Gerät aus, ansonsten wird es 2 Minuten nach der Anwendung automatisch abgeschaltet.

ACHTUNG!

Je nach Empfindlichkeit der anwendenden Person und Hautstelle kann die Behandlungstemperatur als unangenehm wahrgenommen werden und leichte Hautrötungen, in seltenen Fällen auch Hautreizungen, hervorrufen. Sollte sich die Wärme zu heiß anfühlen, stoppen Sie die Behandlung sofort!

- Bei Bedarf können Sie die Wärmefunktion des Insekten-Stichheilers nach einer Pause von 2 Minuten erneut auf dem Stich/Biss anwenden, oder auch sofort bei einem weiteren Stich/Biss an einer anderen Stelle. Die maximale Anzahl von 5 Anwendungen pro Stunde an der gleichen Behandlungsstelle darf nicht überschritten werden.

- Wird das Gerät nicht mehr benötigt stellen Sie es mittels des EIN/AUS-Schalters (2) wieder auf „AUS“. Dies ist mit dem Symbol „0“ gekennzeichnet. Die Gerätstatus-LED (5) geht aus.

7. Achten Sie vor dem Verstauen darauf, dass das Gerät ausgeschaltet und das Heizplättchen (3) abgekühlt ist.

Batteriewarnung

Bevor die Batteriespannung zu niedrig für weitere Anwendungen wird, fängt die Gerätestatus-LED (5) 3x an blau zu blinken und es ertönt 3x ein akustisches Signal. Wechseln Sie zeitnah beide Batterien so wie in Kapitel 6 beschrieben.

8. Reinigung und Pflege

Befolgen Sie nachfolgende Hygienevorschriften, um eine Gesundheitsgefährdung zu vermeiden:

- Das Gerät ist für eine Mehrfachverwendung vorgesehen.
- Es wird empfohlen, das Gerät vor dem ersten Gebrauch und vor jedem weiteren Gebrauch zu reinigen.
- Vor jeder Reinigung muss das Gerät ausgeschaltet, abgekühlt und die Batterien entfernt sein.
- Verwenden Sie ausschließlich weiche, trockene Tücher zur Reinigung.
- Verwenden Sie zur Reinigung auf keinen Fall Substanzen, die bei der Berührung mit der Haut oder den Schleimhäuten, verschluckt, inhaliert oder potenziell giftig sein könnten. Benutzen Sie keine scharfen Reinigungsmittel und halten Sie das Gerät niemals unter Wasser.
- Gerät und Zubehör nicht in der Spülmaschine reinigen!
- Eine mechanische Reinigung mit Bürsten oder dergleichen muss unterbleiben, da hierbei irreparable Schäden die Folge sein können.
- Bei Anwendung des Gerätes auf mehreren Einstich- oder

Bisstellen wird empfohlen, das Heizplättchen jedes Mal zu reinigen. So vermindert sich die Möglichkeit, dass Keime und Bakterien von einer Hautstelle zur nächsten übertragen werden. Verwenden Sie zur Desinfektion des Heizplättchens ein mit einem Desinfektionsmittel befeuchtetes Wattestäbchen.

9. Was tun bei Problemen?

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Das Gerät geht nicht an.	Der EIN/AUS-Schalter (2) ist in AUS-Position.	Schieben Sie den EIN/AUS-Schalter (2) in die EIN-Position.
	Die Batterien sind leer.	Wechseln Sie beide Batterien, so wie in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben, aus.
Das Gerät wird nicht mehr heiß genug.	Die Batteriespannung ist zu gering.	Wechseln Sie beide Batterien, so wie in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben, aus.
Gerät gibt 3 Signaltöne/ die Gerätestatus-LED (5) blinkt blau – auch nach erneutem AUS- und EIN-Schalten.	Batteriespannung ist zu niedrig, sodass das Gerät ggf. nicht mehr betrieben werden kann.	Wechseln Sie beide Batterien, so wie in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben, aus.

10. Entsorgung

Reparatur und Entsorgung des Gerätes

- Das Gerät darf nicht selbst repariert oder justiert werden. Eine einwandfreie Funktion ist in diesem Fall nicht mehr gewährleistet.
- Öffnen Sie das Gerät nicht. Bei Nichtbeachten erlischt die Garantie.
- Reparaturen dürfen nur vom Kundenservice oder autorisierten Händlern durchgeführt werden. Prüfen Sie jedoch vor jeder Reklamation zuerst die Batterien und tauschen Sie diese gegebenenfalls aus.
- Im Interesse des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entfernt werden. Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen. Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik-Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bei Rückfragen wenden Sie sich an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.

Entsorgung der Batterien

- Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.
- Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien:
Pb = Batterie enthält Blei, Cd = Batterie enthält Cadmium, Hg = Batterie enthält Quecksilber.

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Die Anwendung lässt sich nicht starten, obwohl der EIN/AUS-Schalter (2) auf EIN gestellt ist.	Das Gerät hat sich automatisch abgeschaltet. Entweder wurde der Aktivierungsknopf länger als 2 Sekunden betätigt oder es wurde mehr als 2 Minuten nicht verwendet und die Abschaltautomatik wurde aktiviert.	Stellen Sie das Gerät über den EIN/AUS-Schalter (2) zunächst auf AUS und schalten Sie es dann wieder regulär ein.
Das Gerät geht nicht an, obwohl die Batterien gewechselt wurden und der EIN/AUS-Schalter (2) auf EIN gestellt wurde.	Das Gerät ist möglicherweise defekt.	Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst.
Gerät gibt 5 Signaltöne und die Geräte-status-LED (5) blinkt 5x rot.	Eine mögliche Fehlfunktion liegt vor.	Schalten Sie das Gerät aus und wiederholen Sie die Anwendung nach 10 min erneut. Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst, falls der Fehler erneut auftritt.

11. Technische Angaben

Typ	SBR 55
Abmessungen (L x B x H)	117,5 x 34,5 x 26 mm
Gewicht (mit Batterien)	49 g
Stromversorgung	2 x 1,5 V AAA LR03 Batterien
Max. Temperatur	50 °C ± 2 °C (122 °F ± 3,6 °F)
Funktionen	2 Zeitstufen (3s / 6s)
Voraussichtliche Betriebsdauer	ca. 300 Anwendungen
Zulässige Lagerungs- und Transporttemperatur und -luftfeuchtigkeit	-10 °C bis 50 °C, relative Luftfeuchtigkeit 30 % bis 85 %
Zulässige Betriebstemperatur und -luftfeuchtigkeit	10 °C bis 40 °C, relative Luftfeuchtigkeit 30 % bis 85 %
Automatische Geräteabschaltung	2 Minuten nach der letzten Anwendung

Die Seriennummer befindet sich auf dem Gerät oder im Batteriefach. Technische Änderungen vorbehalten.

Dieses Gerät entspricht der europäischen Norm EN 60601-1-2 (Gruppe 1, Klasse B, in Übereinstimmung mit CISPR 11, CISPR 14-1, CISPR-32, IEC 61000-3-2, IEC 61000-3-3, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-4, IEC 61000-4-5, IEC 61000-4-6, IEC 61000-4-8, IEC 61000-4-11) und unterliegt besonderen Vorsichtsmaßnahmen hinsichtlich der elektromagnetischen Verträglichkeit.

12. Garantie / Service

Wir, die WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG, gewähren Endkunden, die Verbraucher sind, für alle in Deutschland und Österreich und Luxemburg gekauften *mosquito*® Insekten-Stichheiler nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen freiwillig eine 2-Jahres-Garantie:

Gegenstand und Umfang der Garantie

Die Garantie gilt für die *mosquito*® Insekten-Stichheiler, die in Deutschland, Österreich und Luxemburg erworben wurden. WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG garantiert dem Erwerber, dass sein Produkt frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist.

Tritt trotz sachgemäßer Behandlung des Produktes innerhalb der Garantiefrist von drei Jahren ein Mangel auf, repariert WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG das Produkt kostenlos oder ersetzt dieses nach eigenem Ermessen vollständig (mit Ausnahme der Transportkosten zur Einsendung des Geräts).

Ausschluss der Garantieleistung

Ansprüche aus dieser Garantie bestehen nicht bei Schäden, die auf Eigenverschulden des Erwerbers oder Dritter beruhen, wie z.B. Sturz oder unsachgemäße Handhabung. Gleiches gilt für Schäden, die auf ausgelaufene Batterien oder Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung zurückzuführen sind.

Eine Garantieleistung durch WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG ist ebenfalls ausgeschlossen, wenn ein Mangel/Schaden auf eine unsachgemäße Reparatur oder sonstige Eingriffe durch Dritte zurückzuführen ist.

Garantiefrist

Die Garantie gilt für einen Zeitraum von 2 Jahren ab Kaufdatum (Garantiefrist). Maßgeblich ist das Datum des Kaufbelegs.

Die Garantiefrist verlängert sich nicht aufgrund der Gewähr von Leistungen im Rahmen dieser Garantie, insbesondere nicht bei Instandsetzung oder Austausch des Produktes. Die Garantie beginnt in diesen Fällen auch nicht neu zu laufen.

Geltendmachung von Garantieansprüchen

Die Rechte aus dieser Garantie kann der Erwerber durch Vorlage des mangelhaften Produktes und des Kaufbelegs innerhalb der Garantiefrist direkt gegenüber WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG oder dem Händler, bei dem der Kauf erfolgt ist, geltend machen.

Liegt ein Garantiefall vor, repariert WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG das Produkt kostenlos oder ersetzt dieses nach eigenem Ermessen vollständig (mit Ausnahme der Transportkosten zur Einsendung des Geräts).

Ergibt die Prüfung, dass kein Garantiefall vorliegt, kann das Produkt auf Kosten des Erwerbers durch WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG zurückgeschickt werden. WEPA übernimmt hierbei keine Transportkosten.

Weitere Rechte des Erwerbers

Die Garantie gewährt WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG unter den genannten Bedingungen. Darüber hinaus können dem Erwerber weitere gesetzliche Rechte zustehen. Die vertraglichen und gesetzlichen Rechte des Erwerbers, insbesondere die gesetzlichen Gewährleis-

tungsrechte gegenüber dem Verkäufer des Produktes, lässt die Garantie unberührt.

Die Garantie unterliegt dem Recht der Bundesrepublik Deutschland.

Hinweis zur Meldung von Vorfällen

Für Anwender/Patienten in der Europäischen Union und identischen Regulierungssystemen (Verordnung für Medizinprodukte MDR (EU) 2017/745) gilt:

Sollte sich während oder aufgrund der Anwendung des Produktes ein schwerer Zwischenfall ereignen, melden Sie dies dem Hersteller und/oder seinem Bevollmächtigten sowie der jeweiligen nationalen Behörde.



Read these instructions for use carefully and keep them for later use, be sure to make them accessible to other users and observe the information they contain.

Table of contents

1. Included in delivery..... 22
 2. Signs and symbols..... 23
 3. Proper use..... 25
 4. Warnings and safety notes..... 26
 5. Device description..... 31
 6. Initial use..... 31
 7. Usage..... 31
 8. Cleaning and maintenance..... 33
 9. What if there are problems?..... 34
 10. Disposal..... 36
 11. Technical specifications..... 37
 12. Warranty/service..... 38

1. Included in delivery






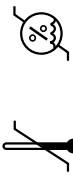



Check that the exterior of the cardboard delivery packaging is intact and make sure that all contents are present. Before use, ensure that there is no visible damage to the device or accessories and that all packaging material has been removed. In case of any doubt, do not use the device, and contact your retailer or the specified Customer Service address.


- 1 x SBR 55,
- 2 x batteries, type AAA (LR03 1,5V),
- 1 x instructions for use

2. Signs and symbols

The following symbols are used on the device, in these instructions for use, on the packaging and on the type plate for the device:

	WARNING Warning notice indicating a risk of injury or damage to health
	IMPORTANT Safety note indicating possible damage to the device/accessory
	Product information Note on important information
	Observe the instructions Read the instructions before starting work and/or operating devices or machines
	Application part, type BF
	On
○	Off
	Disposal in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment EC Directive – WEEE
	Do not dispose of batteries containing harmful substances with household waste
	Manufacturer

	Separate the packaging elements and dispose of them in accordance with local regulations.
	Marking to identify the packaging material. A = Material code, B = Material number. 1-7 = Plastics, 20-22 = Paper and cardboard
	Medical device
	Separate the product and packaging elements and dispose of them in accordance with local regulations.
	Serial number
IP42	IP class Device protected against solid foreign objects ≥ 1 mm in diameter and against drops of water when the housing is angled up to 15°
Lagerung 	Permissible storage and transport temperature and humidity
Betrieb 	Permissible operating temperature and humidity
CE	This product satisfies the requirements of the applicable European and national directives.
	Item number
	Unique Device Identifier (UDI) Unique Device Identifier (UDI) for unique product identification

	Type number
	Batch code
	Date of manufacture

3. Proper use

Intended use

The insect bite healer is intended for relieving itching and swelling caused by insect bites or stings by applying heat (local hyperthermia).

Target group

The insect bite healer is intended for use in the home healthcare environment, not in professional healthcare facilities. The insect bite healer can be used on anyone over 3 years of age under supervision; can be used for self-treatment by anyone over 12 years of age.

Clinical benefits

Treatment and relief of itching and swelling caused by insect bites or stings.

Indication

Treatment with the insect bite healer is recommended for:

- itching
- swelling

caused by insect bites or stings.

4. Warnings and safety notes

Contraindications

- Do not use the device if you suffer from diabetes. Sensitivity to pain could, in certain circumstances, be reduced and diabetics may burn themselves.
- Do not use the device on people with disabilities, children under 3 years old or people with reduced sensitivity to heat. This includes people with skin alterations due to illness or scarred tissue in the application area, after taking pain relief medication, drinking alcohol or taking drugs.
- Do not use the device on acutely or chronically diseased (injured or irritated) skin (e.g. inflamed skin, whether painful or not, reddened skin, rashes, (e.g. allergies), burns, frostbite, bruises, swellings (without signs of an insect bite/sting), open/bleeding and healing wounds, and surgical scars where the healing process could be affected).
- Do not use the device on acutely or chronically diseased (injured or irritated) skin (e.g. inflamed skin, whether painful or not, reddened skin, rashes, (e.g. allergies), burns, frostbite, bruises, swellings, both open and healing wounds, and post-operative scars where the healing process could be affected).
- Do not use the device if you are suffering from a fever.
- Do not use the device on sensitive areas of skin.
- Do not use the device if you have any sensory impairment that reduces the feeling of pain (e.g. metabolic disorders).
- Do not use the device if you are using lotions, creams and gels locally at the same time.
- Do not use the device if you suffer from persistently irritated skin due to long-term heat application on the same area of skin.

General warnings

- Any person using it on themselves must be over 12 years old. The product should only be used on children under 12 years old if supervised or assisted by an adult.
- Before using the device, consult your doctor if you have any skin conditions, serious illness (in particular if you have a propensity to thromboembolic conditions or recurrent malignant growths), unexplained chronic pain in any part of the body.
- Seek medical advice immediately if the symptoms persist despite using the insect bite healer and stop using it.
- Seek medical advice immediately if the symptoms worsen whilst or after using the insect bite healer and stop using it.
- Seek medical advice immediately if it is a tick bite. The bite may result in transmission of pathogens such as tick-borne encephalitis (TBE) or borreliosis.
- Seek medical advice immediately if the first signs of increased itching, skin redness, swelling, dizziness, nausea, shortness of breath, formation of wheals or a drop or increase in blood pressure occur.
- Do not use near to the eyes, on the eyelids, mouth or on mucous membranes.
- Do not allow children to play with the device.
- Store the device out of the reach of children and pets.
- Keep packaging material away from children (risk of suffocation).
- Please note the general hygiene measures when using the insect bite healer.
- The device is not a substitute for medical consultation and treatment. Always consult your doctor if you are

experiencing any pain or are suffering from an illness.

- If the device does not work properly, or if you feel unwell or experience pain, stop using it immediately.



General precautions

- Do not touch the device with wet hands. Do not allow water to spray onto the device. Only operate the device if it is completely dry.
- Do not use any detergents or solvents to clean and maintain the device. If liquid penetrates the device this could cause damage to the electronics or other device parts and lead to a malfunction.
- The device should only be used by one person; use by multiple people is not recommended.
- Protect the device against direct sunlight and store in a dry place.
- Protect the device from impacts, moisture, dust, chemicals, marked temperature fluctuations and nearby sources of heat (ovens, heaters).
- Ensure that no water enters the device. If this should happen, remove the batteries and only use the device again when it is completely dry.
- If you store the device, no heavy objects should be placed on top of it.
- Before use, ensure that there is no visible damage to the device or accessories. In case of any doubt, do not use the device, and contact your retailer or the specified Customer Service address.
- Store the device in a location protected against climatic influences. The device must be stored in the environmental conditions specified.

- Do not leave the device unattended while in use. If the device malfunctions, switch it off and stop using it. Measures for handling batteries

Measures for handling batteries



- If your skin or eyes come into contact with battery fluid, rinse the affected areas with water and seek medical assistance.
- Choking hazard! Small children may swallow and choke on batteries. Therefore, store batteries out of the reach of small children.
- Risk of explosion! Do not throw batteries into a fire.
- If a battery has leaked, put on protective gloves and clean the battery compartment with a dry cloth.
- Do not disassemble, open or crush the batteries.



- Observe the plus (+) and minus (-) polarity signs.
- Protect the batteries from excessive heat.
- Do not charge or short-circuit batteries.
- If the device is not to be used for a relatively long period, take the batteries out of the battery compartment.
- Use identical or equivalent battery types only.
- Always replace all batteries at the same time.
- Do not use rechargeable batteries!

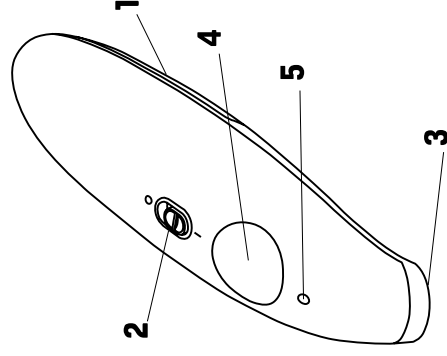


Note on electromagnetic compatibility

- The device is suitable for use in all environments listed in the use instructions for use, including domestic environments.
- The use of the device may be limited in the presence of electromagnetic disturbances. This could result in issues such as error messages or the failure of the device.
- Avoid using this device directly next to other devices or stacked on top of other devices, as this could lead to faulty operation. If, however, it is necessary to use the device in the manner stated above, this device as well as the other devices must be monitored to ensure they are working properly.
- The use of accessories other than those specified or provided by the manufacturer of this device can lead to an increase in electromagnetic emissions or a decrease in the device's electromagnetic immunity; this can result in faulty operation.
- Failure to comply with the above can impair the performance of the device.

5. Device description

- 1** Battery compartment lid
- 2** ON/OFF switch
- 3** Heating plate
- 4** Activation button
- 5** Device status LED



6. Initial use

Inserting the batteries

1. Push open the battery compartment lid (1).
2. Insert the batteries included in delivery into the battery compartment as shown inside the battery compartment. When inserting the batteries, ensure that the correct polarity (+/-) is observed.
3. Slide the battery compartment lid (1) closed until you feel and hear it click into place.

7. Usage



Before use, make sure that there is no insect sting remaining in the area that was stung. Remove the sting carefully before use. Use immediately after the insect bite or sting achieves the best results. If you wait too long to treat the area that has been stung or bitten and itching and swelling have already started, the insect bite healer can only have a limited effect. Nevertheless, treat the area with the insect bite healer. Usually, itching can be relieved and healing can be sped up.

1. Slide the ON/OFF switch (2) towards the heating plate (3) with the symbol "I" for ON. The device status LED (5) lights up in green and indicates to you that the device is ready to use.
2. You have the option to choose between 2 different application times, depending on how sensitive your skin is: - Place the heating plate (3) of the device on the area that has been stung or bitten.

- For a 3-second application, press the activation button

(4) once. The device status LED (5) indicates to you with a blue LED that the application is starting. This short application time is recommended for first use or use on sensitive skin.

- For a 6-second application, press the activation button (4) twice in quick succession. The device status LED (5) lights up in pink and indicates to you that the treatment is starting. This application time is recommended for regular use on normal skin.

3. After the end of the application, an acoustic signal sounds, heating of the heating plate (3) is automatically stopped and the device status LED (5) lights up in green. Remove the heating plate (3) from the area of skin once the signal sounds.

4. Switch off the device, otherwise it will switch off automatically 2 minutes after use.

IMPORTANT!

Depending on the sensitivity of the person using the device and of the area of skin, the treatment temperature may feel unpleasant and cause slight skin redness and, in rare cases, irritated skin. If the heat function feels too hot, stop treatment immediately.

5. If required, you can use the heat function of the insect bite healer on the sting/bite again after a break of 2 minutes or also use it immediately on another sting/bite in a different area. The maximum number of 5 applications per hour on the same treatment area must not be exceeded.

6. If the device is no longer required, set it to "OFF" again using the ON/OFF switch (2). This is indicated by the "0" symbol. The device status LED (5) turns off.

7. Before storing, make sure that the device is switched off and the heating plate (3) has cooled down

Battery warning

Before the battery level becomes too low for other applications, the device status LED (5) starts to flash 3x in blue and an acoustic signal sounds 3x. Replace both batteries soon, as described in section 6.

8. Cleaning and maintenance

Observe the following hygiene instructions to avoid health risks:

- The device is intended for multiple uses.
- It is recommended that the device is cleaned before first use and each additional use.
- The device must be switched off, allowed to cool down and the batteries removed each time before cleaning.
- Use only soft, dry cloths for cleaning.
- Never use any substances for cleaning that could potentially be toxic if they came into contact with the skin or mucous membranes, or if they were swallowed or inhaled. Do not use any abrasive cleaning products and never submerge the device in water.
- Do not clean the device or accessories in the dishwasher.
- Avoid mechanical cleaning with brushes or similar, as this could result in irreparable damage.
- When using the device on multiple areas that have been stung and bitten, it is recommended that you clean the heating plate each time. This reduces the possibility of germs and bacteria being transferred from one area of skin to the next. To disinfect the heating plate, use a cotton bud moistened with disinfectant.

9. What if there are problems?

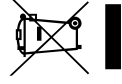
Problem	Possible cause	Solution
The device does not switch on.	The ON/OFF switch (2) is in the OFF position.	Slide the ON/OFF switch (2) into the ON position.
	The batteries are flat.	Replace both batteries as described in these instructions for use.
The device no longer gets hot enough.	The battery level is too low.	Replace both batteries as described in these instructions for use.
Device outputs 3 acoustic signals/ the device status LED (5) flashes blue— even after switching the device OFF and ON again.	Battery level is too low, meaning that the device may no longer be able to be operated.	Replace both batteries as described in these instructions for use.

Problem	Possible cause	Solution
Application cannot be started, even though the ON/OFF switch (2) is set to ON.	Device has switched off automatically. Either the activation button was pressed for more than 2 seconds or it was not used for more than 2 minutes and the automatic switch-off was activated.	First switch the device to OFF using the ON/OFF switch (2) and then switch it on again as usual.
The device does not switch on, even though the batteries have been replaced and the ON/OFF switch (2) has been set to ON.	The device may be faulty.	Please contact Customer Services.
Device outputs 5 acoustic signals and the device status LED (5) flashes red 5x.	This indicates a potential malfunction.	Switch the device off and repeat the application again after 10 minutes. Please contact Customer Services if the fault occurs again.

10. Disposal

Repairing and disposing of the device

- Do not repair or adjust the device yourself. Proper operation can no longer be guaranteed in this case.
- Do not open the device. Failure to comply with this instruction will void the warranty.
- Repairs must only be carried out by Customer Services or authorised retailers. Before making a claim, please check the batteries first and replace them if necessary.
- For environmental reasons, do not dispose of the device in the household waste at the end of its useful life. Dispose of the device at a suitable local collection or recycling point in your country. Dispose of the device in accordance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal.



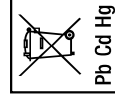
Disposing of the batteries

- Batteries must not be disposed of in the household waste. They may contain poisonous heavy metals and are subject to special refuse treatment.
- The codes below are printed on batteries containing harmful substances:

Pb = Battery contains lead,

Cd = Battery contains cadmium,

Hg = Battery contains mercury.



11. Technical specifications

Type	SBR 55
Dimensions (L x W x H)	117,5 x 34,5 x 26 mm
Weight (with Batteries)	49 g
Power supply	2 x 1,5 V AAA LR03 Batteries
Max. temperature	50 °C ± 2 °C (122 °F ± 3,6°F)
Functions	2 time settings (3s/6s)
Expected operating duration	Appx. 300 applications
Permissible storage and transport temperature and humidity	-10 °C to 50 °C, relative humidity 30 % to 85 %
Permissible operating temperature and humidity	10 °C to 40 °C, relative humidity 30 % to 85 %
Automatic device switch-off	2 min after last application

The serial number is located on the device or in the battery compartment. Subject to technical changes. This device conforms with the European standard EN 60601-1-2 (Group 1, Class B, in accordance with CISPR 11, CISPR 14-1, CISPR-32, IEC 61000-3-2, IEC 61000-3-3, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-4, IEC 61000-4-5, IEC 61000-4-6, IEC 61000-4-8, IEC 61000-4-11) and is subject to particular precautions with regard to electromagnetic compatibility.

12. Warranty / service

We, WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG, voluntarily grant end customers who are consumers a 2-year guarantee for all mosquito® insect bite healers purchased in Germany, Austria and Luxembourg in accordance with the following provisions:

Subject and scope of the guarantee

The guarantee applies to mosquito® insect bite healers purchased in Germany, Austria and Luxembourg. WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG guarantees the purchaser that its product is free from defects in material and workmanship.

If, despite proper handling of the product, a defect occurs within the warranty period of three years, WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG will repair the product free of charge or replace it completely at its own discretion (with the exception of the transportation costs for sending in the device).

Exclusion of the guarantee

Claims under this guarantee do not apply to damage caused by the purchaser or third parties, such as falling or improper handling. The same applies to damage caused by leaking batteries or non-compliance with the instructions for use.

A warranty service by WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG is also excluded if a defect/damage is due to improper repair or other interventions by third parties.

Guarantee period

The guarantee is valid for a period of 2 years from the date of purchase (guarantee period). The date of the proof of purchase is decisive.

The warranty period shall not be extended due to the provision of services under this warranty, in particular not in the event of repair or replacement of the product. In these cases, the warranty does not begin anew.

Assertion of warranty claims

The purchaser can assert the rights arising from this guarantee by presenting the defective product and the proof of purchase within the guarantee period directly to WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG or the retailer from whom the purchase was made.

If there is a warranty claim, WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG will repair the product free of charge or replace it completely at its own discretion (with the exception of the transportation costs for sending in the device).

If the inspection reveals that there is no warranty claim, the product can be returned at the purchaser's expense by WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG at the expense of the purchaser. WEPA will not bear any transportation costs.

Further rights of the purchaser

The guarantee is granted by WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG grants the guarantee under the stated conditions. In addition, the purchaser may be entitled to further statutory rights. The contractual and statutory rights of the purchaser, in particular the statutory warranty rights against the seller of the product, remain unaffected by the guarantee.

The guarantee is subject to the law of the Federal Republic of Germany.

Notification of incidents

For users/patients in the European Union and identical regulation systems (EU Medical Device Regulation (MDR) 2017/745), the following applies:

If during or through use of the product a major incident occurs, notify the manufacturer and/ or their representative of this as well as the respective national authority of the member state in which the user/patient is located.



Lisez attentivement ce mode d'emploi, conservez-le pour un usage ultérieur, mettez-le à disposition des autres utilisateurs et suivez les consignes qui y figurent.

Table des matières

1. Contenu.....	41
2. Symboles utilisés	42
3. Utilisation conforme aux recommandations.....	44
4. Consignes d'avertissement et de mise en garde.....	45
5. Description de l'appareil.....	51
6. Mise en service.....	51
7. Utilisation.....	51
8. Nettoyage et entretien.....	53
9. Que faire en cas de problèmes ?.....	55
10. Élimination.....	57
11. Caractéristiques techniques.....	58
12. Garantie/maintenance.....	59



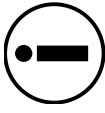


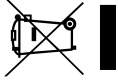
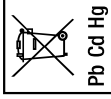
1. Contenu








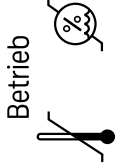

Vérifiez si l'emballage carton extérieur du kit est intact et si tous les éléments sont inclus. Avant l'utilisation, assurez-vous que l'appareil et les accessoires ne présentent aucun dommage visible et que la totalité de l'emballage a bien été retirée. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.





- 1x SBR 55
- 2x piles de type AAA (LR03 1,5 V)
- 1x mode d'emploi

2. Symboles utilisés

Les symboles suivants sont utilisés sur le mode d'emploi, sur l'emballage et sur la plaque signalétique de l'appareil :

	AVERTISSEMENT Ce symbole vous avertit des risques de blessures ou des dangers pour votre santé
	ATTENTION Ce symbole vous avertit des éventuels dommages au niveau de l'appareil ou d'un accessoire
	Information sur le produit Indication d'informations importantes
	Suivre le mode d'emploi Lire le mode d'emploi avant de commencer le travail et/ou de faire fonctionner les appareils ou les machines
	Appareil de type BF
	Marche
○	Arrêt
	Élimination conformément à la directive européenne WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques
	Ne pas jeter les piles à substances nocives avec les déchets ménagers

	Fabricant
	Séparer les composants d'emballage et les éliminer conformément aux prescriptions communales.
	Étiquette d'identification du matériau d'emballage. A = Abréviation de matériau, B = Référence de matériau : 1 - 7 = plastique, 20 - 22 = papier et carton
	Dispositif médical
	Séparer le produit et les composants d'emballage et les éliminer conformément aux prescriptions communales.
	Numéro de série
IP42	Classe IP Appareil protégé contre les corps solides de diamètre ≥ 1 mm et contre les gouttes d'eau si le boîtier n'est pas incliné à plus de 15°
	Lagerung Température et taux d'humidité de stockage et de transport admissibles
	Betrieb Température et taux d'humidité d'utilisation admissibles
CE	Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.
	Référence de l'article

	Unique Device Identifier (UDI) pour une identification unique du produit
	Type number
	Batch code
	Date of manufacture

3. Utilisation conforme aux recommandations

Utilisation

L'appareil soulageant les piqûres d'insectes est conçu pour atténuer les démangeaisons et les gonflements dus aux piqûres ou aux morsures d'insectes, par production de chaleur (hyperthermie locale).

Groupe cible

L'appareil soulageant les piqûres d'insectes est conçu pour les soins médicaux dans un environnement domestique et non dans des établissements professionnels de soins de santé. L'appareil soulageant les piqûres d'insectes convient à toutes les personnes de plus de 3 ans sous surveillance, tandis que l'utilisation personnelle est possible pour toutes les personnes âgées de plus de 12 ans.

Avantages cliniques

Traitement et soulagement des démangeaisons et du gonflement provoqués par les piqûres ou les morsures d'insectes.

Indication

Un traitement au moyen de l'appareil soulageant les piqûres d'insectes est recommandé pour :

- les démangeaisons
- le gonflement, causé par des morsures ou piqûres d'insectes.

4. Consignes d'avertissement et de mise en garde



Contre-indications

- N'utilisez pas l'appareil si vous souffrez de diabète. Chez les diabétiques, la sensation de douleur peut être réduite et ils présentent donc plus de risques de se brûler.
- N'utilisez pas l'appareil sur des personnes dépendantes, des enfants de moins de 3 ans ou des personnes peu sensibles à la chaleur. Par exemple, les diabétiques les personnes sujettes à des lésions cutanées dues à une maladie ou ayant des cicatrices dans la zone d'application, après la prise d'analgésiques, d'alcool ou de drogues.
- N'utilisez pas l'appareil sur une peau atteinte d'une maladie chronique ou aigue (blessée ou enflammée) (par ex. en cas d'inflammations douloureuses et indolores, rougeurs, éruptions cutanées (par ex. allergies), brûlures, gelures, contusions, gonflements (sans signes de piqûre ou de morsure d'insecte) ou blessures ouvertes ou sanglantes, des cicatrices d'opération impliquées dans la guérison).

- N'utilisez pas l'appareil sur une peau atteinte d'une maladie chronique ou aiguë (blessée ou enflammée) (par ex. en cas d'inflammations douloureuses et indolores, rougeurs, éruptions cutanées (par ex. allergies), brûlures, gelures, contusions, gonflements ou blessures ouvertes ou en cours de guérison, des cicatrices d'opération impliquées dans la guérison).
- N'utilisez pas l'appareil en cas de fièvre.
- N'utilisez pas l'appareil sur des zones sensibles.
- N'utilisez pas l'appareil en cas de troubles de la sensibilité avec diminution de la sensation de douleur (par exemple, troubles du métabolisme).
- N'utilisez pas l'appareil sur une zone sur laquelle vous avez appliqué une pommade, une crème ou un gel.
- N'utilisez pas l'appareil en cas d'irritation cutanée persistante due à une exposition prolongée à la chaleur sur la zone de peau concernée.

Avertissements généraux

- Pour utiliser l'appareil seul, l'utilisateur doit avoir au moins 12 ans. L'utilisation chez les enfants de moins de 12 ans ne doit se faire que sous la surveillance ou l'assistance d'un adulte.
- Avant d'utiliser l'appareil, consultez votre médecin traitant en cas de : maladies cutanées, maladies aiguës (en particulier la prédisposition aux maladies thromboemboliques ainsi qu'en cas de néoplasmes malins), les douleurs chroniques non expliquées, indépendamment de la zone du corps.
- Consultez immédiatement un médecin si les symptômes

- persistent malgré l'utilisation de l'appareil soulageant les piqûres d'insectes et cessez son utilisation.
- Consultez immédiatement un médecin si les douleurs s'intensifient pendant ou après l'utilisation de l'appareil soulageant les piqûres d'insectes et cessez son utilisation.
- Consultez immédiatement un médecin s'il s'agit d'une morsure de tique. La morsure de tique peut entraîner la transmission d'agents pathogènes tels que la méningo-encéphalite à tique (TBE) ou la maladie de Lyme.
- Consultez immédiatement un médecin en cas de premiers signes de démangeaison, de rougeur ou de gonflement, de vertiges, de nausées, de détresse respiratoire, de papules, de pression artérielle basse ou élevée apparaissent.
- N'utilisez pas l'appareil au niveau des yeux, des paupières, de la bouche ou des muqueuses.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Conservez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Conservez l'emballage hors de portée des enfants (risque d'étouffement).
- Lors de l'utilisation de l'appareil soulageant les piqûres d'insectes, veuillez respecter les mesures d'hygiène générales.
- L'utilisation de l'appareil ne remplace pas une consultation et un traitement médicaux. Par conséquent, consultez votre médecin pour toute douleur ou signe de maladie.
- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement ou si des indispositions ou des douleurs apparaissent, interrompez immédiatement l'utilisation.



Précautions générales

- Ne manipulez pas l'appareil avec les mains humides. L'appareil ne doit en aucun cas recevoir des éclaboussures d'eau. L'appareil ne doit être utilisé que lorsqu'il est complètement sec.
- N'utilisez pas de détergent ni de solvant pour nettoyer et entretenir l'appareil. En pénétrant à l'intérieur de l'appareil, les liquides peuvent endommager l'électronique et les autres pièces de l'appareil et, par conséquent, entraîner son dysfonctionnement.
- L'appareil ne doit être utilisé que par une seule personne, son utilisation par plusieurs personnes est déconseillée.
- Protégez l'appareil de la lumière directe du soleil et stockez-le dans un endroit sec.
- Protégez l'appareil contre les coups, l'humidité, la poussière, les produits chimiques, les fortes variations de température et les sources de chaleur trop proches (four, radiateur).
- Assurez-vous que l'eau ne s'infiltré pas à l'intérieur. Si cela devait se produire, retirez les piles et utilisez de nouveau l'appareil uniquement lorsqu'il est complètement sec.
- Lors de son stockage, ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil.
- Avant l'utilisation, assurez-vous que l'appareil et les accessoires ne présentent aucun dommage visible. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.
- Stocker l'appareil dans un endroit à l'abri des intempéries. L'appareil doit être stocké dans un endroit correspondant aux conditions ambiantes spécifiées.

- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son utilisation. En cas de dysfonctionnement de l'appareil, arrêtez-le et cessez l'utilisation.

Mesures relatives aux piles



- Si du liquide de la cellule de pile entre en contact avec la peau ou les yeux, rincer la zone touchée avec de l'eau et consulter un médecin.
- Risque d'ingestion ! Les enfants en bas âge pourraient avaler des piles et s'étouffer. Conserver les piles hors de portée des enfants en bas âge !
- Risque d'explosion ! Ne pas jeter les piles dans le feu.
- Si une pile a coulé, enfiler des gants de protection et nettoyer le compartiment à piles avec un chiffon sec.
- Ne pas démonter, ouvrir ni casser les piles.



- Respecter les signes de polarité plus (+) et moins (-).
- Protéger les piles d'une chaleur excessive.
- Les piles ne doivent pas être rechargées ni court-circuitées.
- En cas de non-utilisation prolongée de l'appareil, retirer les piles du compartiment à piles.
- Utiliser uniquement des piles identiques ou équivalentes.
- Remplacer toujours toutes les piles en même temps.
- Ne pas utiliser de batterie !

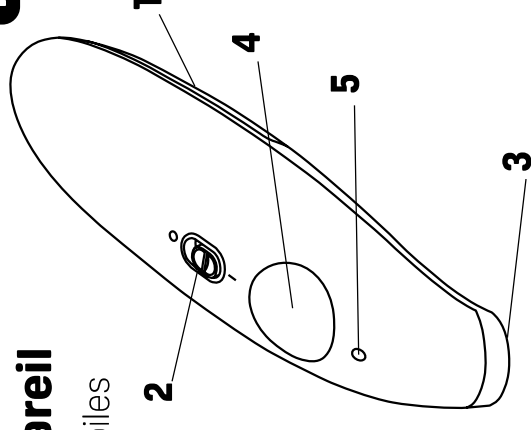


Informations sur la compatibilité électromagnétique

- L'appareil est prévu pour fonctionner dans tous les environnements indiqués dans ce mode d'emploi, y compris dans un environnement domestique.
- En présence d'interférences électromagnétiques, vous risquez de ne pas pouvoir utiliser toutes les fonctions de l'appareil. Vous pouvez alors rencontrer, par exemple, des messages d'erreur ou une panne de l'appareil.
- Évitez d'utiliser cet appareil à proximité immédiate d'autres appareils ou en l'empilant sur d'autres appareils, car cela peut provoquer des dysfonctionnements. S'il n'est pas possible d'éviter le genre de situation précédemment indiqué, il convient alors de surveiller cet appareil et les autres appareils afin d'être certain que ceux-ci fonctionnent correctement.
- L'utilisation d'accessoires autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant de cet appareil peut provoquer des perturbations électromagnétiques accrues ou une baisse de l'immunité électromagnétique de l'appareil et donc causer des dysfonctionnements.
- Le non-respect de cette consigne peut entraîner une baisse des performances de l'appareil.

5. Description de l'appareil

- 1 Couvercle du compartiment à piles
- 2 Touche MARCHE/ARRÊT
- 3 Disque chauffant
- 4 Bouton d'activation
- 5 Voyant LED d'état de l'appareil



6. Mise en service

Insérer les piles

1. Ouvrez le couvercle du compartiment à piles (1).
2. Insérez la pile fournie dans le compartiment à piles, comme indiqué sur celui-ci. Assurez-vous de bien respecter la polarité (+/-) des piles.
3. Refermez le couvercle du compartiment à piles (1) en le faisant glisser jusqu'à entendre et sentir qu'il s'enclicanche.

7. Utilisation



AVERTISSEMENT

Avant chaque utilisation, assurez-vous que le dard a bien été enlevé. Retirez soigneusement le dard avant d'utiliser l'appareil. L'utilisation de l'appareil immédiatement après la piqûre ou la morsure de l'insecte offre de meilleurs résultats. Si vous attendez trop longtemps avant de traiter la piqûre ou la morsure et que des démangeaisons et un gonflement se sont déjà produits, l'appareil soulageant les piqûres d'insectes n'aura plus qu'une efficacité limitée.

Traitez néanmoins la zone avec l'appareil soulageant les piqûres d'insectes. Dans la plupart des cas, il permet de soulager les démangeaisons et d'accélérer le processus de guérison.

1. Déplacez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT (2) en direction du disque chauffant (3), sur le symbole « I » correspondant à MARCHE. Le voyant LED d'état de l'appareil (5) s'allume en vert pour indiquer que l'appareil est prêt.
2. Vous pouvez choisir parmi 2 durées d'utilisation différentes, en fonction de la sensibilité de la peau :
 - Placez le disque chauffant (3) de l'appareil sur la zone de la piqûre ou de la morsure.
 - Pour une durée d'utilisation de 3 secondes, appuyez une fois sur le bouton d'activation (4). Le voyant LED d'état de l'appareil (5) s'allume en bleu pour indiquer que l'utilisation démarre. La durée d'utilisation la plus courte est recommandée pour une première utilisation ou pour une utilisation sur une peau sensible.
 - Pour un temps d'utilisation de 6 secondes, appuyez deux fois de suite brièvement sur le bouton d'activation (4). Le voyant LED d'état de l'appareil (5) clignote en rose pour indiquer que le traitement démarre. Cette durée d'application est recommandée pour une utilisation régulière sur une peau normale.
3. Une fois l'utilisation terminée, un signal sonore retentit, le disque chauffant (3) cesse automatiquement de chauffer et le voyant LED d'état de l'appareil (5) s'allume en vert. Éloignez le disque chauffant (3) de la peau dès que le signal retentit.
4. Éteins l'appareil, sinon il s'éteint automatiquement 2 minutes après l'utilisation.



ATTENTION!

En fonction de la sensibilité de l'utilisateur et de la zone de peau, la température de traitement peut être perçue comme désagréable et provoquer de légères rougeurs sur la peau, ou même dans de rares cas une irritation de la peau. La chaleur semble trop intense, arrêtez immédiatement l'utilisation !

5. Si nécessaire, vous pouvez à nouveau appliquer le disque chauffant de l'appareil sur la piqûre après une pause de 2 minutes ou immédiatement en cas de piqûre à un autre endroit. Il est déconseillé de dépasser 5 applications par heure sur la même zone de traitement.
6. Lorsque vous avez terminé l'utilisation, éteignez l'appareil en plaçant l'interrupteur MARCHE/ARRÊT (2) sur le symbole « 0 ». Le voyant LED d'état de l'appareil (5) s'éteint.
7. Assurez-vous que l'appareil est éteint et laissez refroidir le disque chauffant (3) avant de le ranger.

Avertissement pile

Avant que les piles ne deviennent trop faibles pour d'autres utilisations, le voyant LED d'état de l'appareil (5) commence à clignoter en bleu 3 fois et un signal sonore retentit 3 fois. Remplacez au plus vite les deux piles comme décrit au chapitre 6.

8. Nettoyage et entretien

Afin d'éviter tout risque pour la santé, veillez à observer les prescriptions d'hygiène suivantes :

- L'appareil est prévu pour une utilisation répétée.
- Il est recommandé de nettoyer l'appareil avant la première-

9. Que faire en cas de problèmes ?

re utilisation et avant toute autre utilisation.

- Avant chaque nettoyage, vous devez éteindre l'appareil et le laisser refroidir et retirez les piles.
- Utilisez uniquement un chiffon doux et sec pour le nettoyage.
- N'utilisez jamais de substances pouvant être potentiellement toxiques au contact avec la peau ou les muqueuses, ainsi que lorsqu'elles sont avalées ou inhalées. N'utilisez pas de produit de nettoyage agressif et ne mettez jamais l'appareil sous l'eau.
- Ne lavez pas l'appareil ni les accessoires au lave-vaisselle !
- Un nettoyage mécanique à l'aide de brosses ou d'objets similaires doit être évité, car il pourrait entraîner des dommages irréparables.
- Si vous utilisez l'appareil sur plusieurs zones de piqûres ou de morsure, il est recommandé de nettoyer le disque chauffant entre chaque utilisation. Vous réduisez ainsi la possibilité de transfert de germes ou de bactéries d'une zone de la peau à une autre. Pour désinfecter le disque chauffant, utilisez un bâtonnet ouaté humidifié avec un désinfectant.

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne s'allume pas.	Placer le bouton MARCHE/ARRÊT (2) en position ARRÊT. Les piles sont vides.	Placez le bouton MARCHE/ARRÊT (2) en position MARCHE. Remplacez les deux piles comme décrit dans ce mode d'emploi.
L'appareil n'est pas assez chaud.	Les piles sont trop faibles.	Remplacez les deux piles comme décrit dans ce mode d'emploi.
L'appareil émet 3 signaux sonores/le voyant LED d'état de l'appareil (5) clignote en bleu, même après avoir été éteint et rallumé.	Les piles sont trop faibles et l'appareil risque donc de ne plus pouvoir fonctionner.	Remplacez les deux piles comme décrit dans ce mode d'emploi.

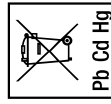
10. Élimination

⚠ Réparation et élimination de l'appareil

- Vous ne devez pas réparer ou ajuster l'appareil vous-même. Le bon fonctionnement de l'appareil n'est plus garanti si tel était le cas.
- N'ouvrez pas l'appareil. Le non-respect de cette consigne annulera la garantie.
- Seuls le service client ou les opérateurs autorisés peuvent procéder à une réparation. Cependant, avant toute réclamation, veuillez contrôler au préalable l'état des piles et les remplacer le cas échéant.
- Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de service. L'élimination doit se faire par le biais des points de collecte compétents dans votre pays. Éliminez l'appareil conformément à la directive européenne – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux appareils électriques et électroniques usagés. Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits.

⚠ Élimination des piles

- Les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et font l'objet d'un traitement spécial.
- Ces pictogrammes se trouvent sur les piles à substances nocives :
Pb = pile contenant du plomb,
Cd = pile contenant du cadmium,
Hg = pile contenant du mercure.



Problème	Cause possible	Solution
Impossible de lancer l'utilisation alors que l'interrupteur MARCHE/ARRÊT (2) est en position MARCHE.	L'appareil s'est arrêté automatiquement. Soit le bouton d'activation a été actionné pendant plus de 2 secondes, soit il n'a pas été utilisé pendant plus de 2 minutes et l'arrêt automatique a été activé.	Placez d'abord l'interrupteur MARCHE/ARRÊT (2) sur ARRÊT, puis remettez l'appareil en marche normalement.
L'appareil ne s'allume pas alors que les piles ont été remplacées et l'interrupteur MARCHE/ARRÊT (2) est en position MARCHE.	L'appareil est défectueux.	Adressez-vous au service client.
L'appareil émet 5 signaux sonores et le voyant LED d'état de l'appareil (5) clignote 5 fois en rouge.	Un dysfonctionnement est possible.	Éteignez l'appareil et recommencez l'utilisation 10 minutes plus tard. Si l'erreur se reproduit, adressez-vous au service client.

11. Caractéristiques techniques

Type	SBR 55
Dimensions (L/I/H)	117,5 x 34,5 x 26 mm
Poids (avec piles)	49 g
Alimentation électrique	2 piles 1,5 V AAA LR03
Température max.	50 °C ± 2 °C (122 °F ± 3,6°F)
Fonctions	2 durées d'utilisation (3 s/6 s)
Durée de fonctionnement prévue	env. 300 utilisations
Température et taux d'humidité de stockage et de transport admissibles	de -10 °C à 50 °C, humidité de l'air relative 30 % à 85 %
Température et taux d'humidité d'utilisation admissibles	de 10 °C à 40 °C, humidité de l'air relative 30 % à 85 %
Arrêt automatique de l'appareil	2 min. après la dernière utilisation

Le numéro de série se trouve sur l'appareil ou dans le compartiment à piles. Sous réserve de modifications techniques.

Cet appareil est conforme à la norme européenne EN 60601-1-2 (groupe 1, classe B, en conformité avec CISPR 11, CISPR 14-1, CISPR-32, IEC 61000-3-2, IEC 61000-3-3, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-4, IEC 61000-4-5, IEC 61000-4-6, IEC 61000-4-8, IEC 61000-4-11) et répond aux exigences de sécurité spéciales relatives à la compatibilité électromagnétique.

12. Garantie/maintenance

Nous, WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG, accordons volontairement aux clients finaux qui sont des consommateurs une garantie de 2 ans pour tous les guêrisseurs de piqûres mosquito® appareil soulageant les piqûres d'insectes en Allemagne et en Autriche et au Luxembourg, conformément aux dispositions suivantes:

Objet et étendue de la garantie

La garantie s'applique aux guêrisseurs de piqûres mosquito® appareil soulageant les piqûres d'insectes en Allemagne, en Autriche et au Luxembourg. WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG garantit à l'acquéreur que son produit est exempt de tout défaut de matériau et de fabrication.

Si, malgré un traitement approprié du produit, un défaut apparaît pendant la période de garantie de trois ans, WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG remplace gratuitement le produit ou, à sa discrétion, le remplace intégralement (à l'exception des frais de transport pour l'envoi de l'appareil).

Exclusion de la prestation de garantie

Les droits découlant de cette garantie ne sont pas valables en cas de dommages dus à la propre faute de l'acquéreur ou de tiers, comme par exemple une chute ou une manipulation incorrecte. Il en va de même pour les dommages dus à des piles qui ont coulé ou au non-respect du mode d'emploi.

Une prestation de garantie par WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG est également exclue si un défaut/dommage est dû à une réparation incorrecte ou à d'autres interventions par des tiers.

Durée de la garantie

La garantie est valable pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat (délai de garantie). La date du justificatif d'achat est déterminante.

Le délai de garantie n'est pas prolongé en raison de l'octroi de prestations dans le cadre de cette garantie, notamment en cas de réparation ou de remplacement du produit. Dans ces cas, la garantie ne recommence pas non plus à courir.

Exercice des droits de garantie

L'acquéreur peut faire valoir ses droits au titre de la présente garantie en présentant le produit défectueux et la preuve d'achat pendant la période de garantie directement à WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG ou au revendeur auprès duquel l'achat a été effectué.

En cas de garantie, WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG remplace gratuitement le produit ou, à sa discrétion, le remplace intégralement (à l'exception des frais de transport pour l'envoi de l'appareil).

Si l'examen révèle qu'il n'y a pas de cas de garantie, le produit peut être renvoyé par WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG peut être renvoyé. WEPA ne prend pas en charge les frais de transport.

Autres droits de l'acquéreur

La garantie est accordée par WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG dans les conditions mentionnées.

En outre, l'acquéreur peut bénéficier d'autres droits légaux. La garantie n'affecte pas les droits contractuels et légaux de l'acquéreur, notamment les droits de garantie légaux vis-à-vis du vendeur du produit.

La garantie est soumise au droit de la République fédérale d'Allemagne.

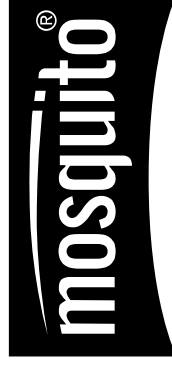
Remarque sur le signalement d'incidents

Pour les utilisateurs/patients au sein de l'Union européenne et les systèmes réglementaires identiques (Règlement relatif aux dispositifs médicaux MDR (EU) 2017/745) :

En cas d'incident grave survenant pendant ou en raison de l'utilisation du produit, avertir le fabricant et/ou son représentant autorisé ainsi que l'autorité nationale compétente de l'État membre dans lequel se trouve l'utilisateur/le patient.

Der Insekten- und Parasitenschutz aus Ihrer Apotheke

Entdecken Sie auch unsere weiteren Produkte von mosquito®



www.mosquito-parasitenschutz.de

www.mosquito-laese.de



www.mosquito-parasitenschutz.de

mosquito® ist eine Qualitätsmarke von



DIE APOTHEKENMARKE

WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co KG
D-56204 Hillscheid, T +49 (0)2624 107-0
www.wepa-apothekenbedarf.de



Hans Dinslage GmbH,
Riedlinger Str. 28,
88524 Uttenweiler, Germany
www.sanitas-online.de



Stand 02/2024